

**CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

Minutes – Tuesday January 13, 2015

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Kazabazua, held on the above date at 7:37 p.m., at 26 Begley Road (Community Centre), and which were present His Worship the Mayor Mr. OTA HORA, Councillors MICHEL COLLIN, PAMELA LACHAPELLE, SANDRA LACHARITY, KEVIN MOLYNEAUX, TANYA GABIE and KIM CUDDIHEY-PECK, all forming quorum under the chairmanship of the Mayor.

The Director General / Secretary-Treasurer PIERRE VAILLANCOURT is also present.

GENERAL ADMINISTRATION

2015-01-01 Opening of the meeting

The Mayor welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

CARRIED

Mayor's Report

Question period

Following the question period, the Mayor presents the agenda as follow:

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's Report
- 1.3 Question period
- 1.4 Adoption of the agenda
- 1.5 Adoption of the minutes of the regular council meeting held December 2, 2014
- 1.6 Adoption of the minutes of the extra ordinary Budget meeting held December 16, 2014
- 1.7 Adoption of the minutes of the council meeting held December 16, 2014
- 1.8 Adoption bank withdrawals
- 1.9 Approval of the Cheque Register
- 1.10 Adoption of the list of accounts payable
- 1.11 Report of the director general expenditures
- 1.12 Adoption By-Law 2015-01 to provide for the taxation and rates for the year 2015
- 1.13 Adoption of the municipal calendar for the year 2015
- 1.14 2015 Proposition – La Gatineau

2. PUBLIC SECURITY

- 2.1 Adoption of new recruit for the fire department service
- 2.2 Modification to resolution number 2014-11-309 Signature of the agreement - services for building inspections of high and very high risk

3. TRANSPORT

- 3.1 Notice of motion – By-Law on speed limits

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

- 4.1

5. HEALTH AND WELFARE

- 5.1 Project Law 10

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1

7. RECREATION AND CULTURE

- 7.1

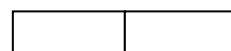
8. MISCELLANEOUS

- 8.1

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

2015-01-02 Adoption of the agenda



It was moved by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Sandra Lacharity and unanimously resolved **THAT** council adopts the agenda, with the following additions:

- 1.15 **Modification resolution number 2014-08-220 Tax agreements**
- 1.16 **Socan Fees**
- 1.17 **Renewal of 2015 memberships – ADMQ – UMQ**
- 1.18 **Web site link request**
- 1.19 **Publicity on our website**
- 1.20 **Municipal Logo usage**
- 3.2 **Purchase replacement spreader chain - INT 1993**
- 3.3 **Authorisation of expenditure commitment for the repair of the Sterling Truck**
- 3.4 **Bolts Unit Purchase with bolts**
- 3.5 **Purchase of electric heater for municipal garage**
- 3.6 **Garbage truck – Rotation of drivers**
- 5.2 **Financial Participation 2015 - Medical Clinic MRCVG**
- 6.1 **Adoption of the first draft By-Law 05-2014 on adding trade class in usage C2**
- 7.1 **Purchase shelves for the community center**
- 7.2 **Request utilization of the Community centre**

CARRIED

2015-01-03 Adoption of the minutes for the regular council meeting held December 2, 2014.

It was moved by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Sandra Lacharity and unanimously resolved **THAT** the minutes of the regular council meeting held December 2, 2014 be accepted with the following modification:

To add text to the resolution number 2014-12-345 concerning septic emptying for matricule number 4388-17-3789.

CARRIED

2015-01-04 Adoption of the minutes of the extra ordinary meeting on the adoption of the 2015 Budget held December 16, 2014

It was moved by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Michel Collin and unanimously resolved **THAT** the minutes of the extra ordinary meeting on the adoption of the 2015 Budget held December 16, 2014 be accepted with the following modifications:

02 32000 621 PURCHASE OF STONE & GRAVEL FROM TO \$ 86,267.00 TO \$ 85,292.00

02 61000 411 PROFESSIONAL SERVICES FROM \$ 15,000.00 TO \$ 10,000.00

02 70120 522 MAINTENANCE & REPAIRS – COMM. CENTRE FROM \$ 30,000.00 TO \$ 20,000.00

RECONCILIATION FOR TAX PURPOSES FROM \$ 0.00 TO 15,975.00 FOR THE 2015 BUDGET

CARRIED

2015-01-05 Adoption of the minutes of the council meeting held December 16, 2014

It was moved by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved **THAT** the minutes of the council meeting held December 16, 2014 be accepted with the following modification:

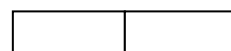
Resolution number 2014-12-353 to remove the text following the date December 19, 2014.

CARRIED

2015-01-06 Adoption bank withdrawals

It was moved by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Michel Collin and unanimously resolved **To** adopt, as presented, the list of direct debits for the month of December 2014, a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 27,416.45
Provincial Remittances	\$ 8,967.07
Federal Remittances	\$ 4,075.92
Retirement Pension Remittances	\$ 2,495.70



CARRIED

2015-01-07 **Approval of the Cheque Register**

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved **To** adopt, as presented, the Cheque Register for the month of December 2014 for a total amount of \$ 37,164.74

CARRIED

2015-01-08 **Adoption of the list of accounts payable**

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Michel Collin and unanimously resolved **To** adopt, as presented, the payment of the accounts payable list for the month of December 2014 for a total amount of \$ 48,263,82.

CARRIED

Report of the director general expenditures

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt,
Secretary-Treasurer and Director general**

2015-01-09 **Adoption By-Law 2015-01 to provide for the taxation and rates for the year 2015**

Whereas a notice of motion was given on December 16, 2014;

Whereas it is expedient to revise the tax rate and service rate for 2015

For these reasons,

It is proposed by Councillor Sandra Lacharity , seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved to adopt **By-Law 2015-01** repealing and amending all previous By-Laws that provide for taxation and rates for the year 2015 of the Municipality of Kazabazua.

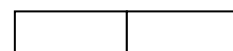
**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

BY-LAW NUMBER 2015-01

ISSUANCE OF THE APPLICABLE TAXES AND RATES FOR THE YEAR 2015

Article 1 General Tax Rates

- Section 1.1** Rate of \$ 0.72 per \$ 100 of Roll Assessment
- Section 1.2** Included on the Tax Billing, the Loan 2003-03 rate of .0152
- Section 1.3** 18% interest on late payments
- Section 1.4** Payment of tax bill in 3 payments – if amount is more than \$ 300.00
 - 1st payment of 40% due date April 1st, 2015
 - 2nd payment of 30% due date July 1st, 2015
 - 3rd payment of 30% due date September 1st. 2015
- Section 1.5** Charge of \$ 35.00 for cheque with insufficient funds.



Article 2 Distribution rate for Waste and Recycling:

Rate per category of unit on all taxable building as described below:

Garbage and recycling

1,00	Residential	\$150,00
2,00	Gas station	\$300,00
3,00	Grocery	\$300,00
4,00	Offices	\$200,00
6,00	Dry Marketplace	\$200,00
7,00	Restaurant Bar	\$300,00
8,00	Snack bar	\$300,00
9,00	Restaurant Snack bar	\$300,00
13,00	Garage	\$200,00
16,00	Retail store	\$250,00
19,00	Propane Station	\$200,00
20,00	Restaurant Motel	\$300,00
21,00	Car sale	\$200,00

Article 3 Rate for the Septic Emptying, Per Building units in the following categories:

- Resident (40) \$ 80.00
- Non Resident (41) \$ 40.00
- Inn (43) \$ 300.00
- Others (44) \$ 175.00

Rate of \$ 50 for each violations of the non-opening of the septic tank without notifying the municipality, following a notice issued by the municipality.

Article 4 Remuneration for the elected officials

Increase for the year 2015, monthly remuneration

Mayor's Remuneration	\$ 1,038.
Mayor's Allowance	\$ 519.
Councillors Remuneration	\$ 346.
Councillors Allowance	\$ 173.

Article 5 Rates for employee's increase

3% increase for all employees of the Municipality of Kazabazua.

Article 6

The By-Law will come into force in accordance with the law and retroactive from January 1st, 2015.

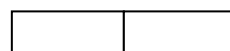


Ota Hora
Mayor

Pierre Vaillancourt
Director General / Secretary-treasurer

CARRIED

2015-01-10 Adoption Municipal Calendar



The signature of the minutes by the Mayor, is deemed that each resolution is signed and becomes executable. If the mayor uses his right to VETO it will be specifically referenced in the minutes.

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Sandra Lacharity and unanimously resolved **THAT** council adopts the municipal calendar indicating the following items:

Council meetings adopted December 2, 2014 by Resolution # 2014-12-327

Waste collection and recycling, as of March 2, 2015, that the waste will be collected on Mondays and recycling will be collected every two weeks on Wednesdays

The holidays and office closed will be the following dates:

January 1st (New Year's Day)

Easter - April 3 and 6

National Patriots' Day – May 18 (The Monday before May 25)

June 24th (National Holiday)

July 1st - if this date is on a Sunday: July 2

September 7 - Labour Day (First Monday in September)

October 12 – Thanksgiving (2nd Monday in October)

December 24 – ½ day

December 25 – Christmas Day till December 31st

CARRIED

2015-01-11 2015 Proposition – La Gatineau

It was proposed by Councillor Tanya Gabie, Seconded by Councillor Kevin Molyneaux and unanimously resolved **To** accept the proposition of the Journal La Gatineau where our implication would be to reserve all our publicity for the journal La Gatineau and to mandate the director general to sign the proposition.

CARRIED

2015-01-12 Modification resolution number 2014-08-220 Tax agreements

It was proposed by Councillor Michel Collin, Seconded by Councillor Sandra Lacharity And unanimously resolved **That** council modify resolution number 2014-08-220 Tax Agreements to add **that if the debtor cannot meet one of the due dates, the council will permit only one lack for the entire agreement.**

CARRIED

2015-01-13 Socan Fees

WHEREAS for a licence to use (publicly perform) music during recreational activities, in facilities operated by a municipality, school, college, university, agricultural society or similar community organizations;

WHEREAS music uses other than the ones covered by tariffs 5A, 7, 8, 9, 11A and 19 are subject to an additional licence;

THEREFORE on a proposal by Councillor Tanya Gabie, seconded by Councillor Kim Cuddihey-Peck and unanimously resolved to charge the user the SOCAN fees that must be remitted to SOCAN the fee per user at a cost of \$ 68.03 taxes included and to rescind resolution number 2014-10-271.

CARRIED

2015-01-14 Renewal of 2015 membership – ADMQ - UMQ

It was proposed by Councillor Sandra Lacharity, Seconded by Councillor Tanya Gabie And unanimously resolved **THAT** Council renews the 2015 membership with the ADMQ at a cost of \$ 419 plus taxes and the ADMQ protection insurance at a cost of \$ 254 including taxes and the 2015 membership to the UMQ at a cost of \$ 395.51 taxes included.

CARRIED

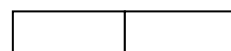
2015-01-15 Web site link request

It was proposed by Councillor Tanya Gabie, Seconded by Councillor Michel Collin and unanimously resolved **That** council authorizes the following links on our website:

www.voixetsolidarite.org

www.promovallee.com

www.kazculture.weebly.com



2015-01-16 **Publicity on our website** **CARRIED**

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Sandra Lacharity and unanimously resolved **To** invoice all requests for publicity on our website.

2015-01-17 **Municipal Logo usage** **CARRIED**

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Sandra Lacharity and unanimously resolved **To** remind that the municipal logo should not be used for advertising on brochures and flyers when the municipality is not participant.

CARRIED

PUBLIC SECURITY

2015-01-18 **Adoption of new recruit for the fire department service**

It was proposed by Councillor Sandra Lacharity, Seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved **That** the municipality accepts Mr. Éric Villeneuve as firefighter with the Kazabazua fire department service.

CARRIED

2015-01-19 **Modification to resolution number 2014-11-309 Signature of the agreement - services for building inspections of high and very high risk.**

It was proposed by Councillor Michel Collin, Seconded by Councillor Pamela Lachapelle and unanimously resolved **To** modify the resolution number 2014-11-309 to mandate the Director General to sign the the agreement with the MRC Pontiac for the services of building inspections of high and very high risk.

CARRIED

TRANSPORT

2015-01-20 **Notice of motion – By-Law on speed limits**

Notice of Motion is given by Councillor Kevin Molyneaux that at a subsequent meeting a By-law on speed limits will be presented for adoption.

Councillor who gives the notice of motion

2015-01-21 **Purchase replacement spreader chain - INT 1993**

It was proposed by Councillor Sandra Lacharity, Seconded by Councillor Kevin Molyneaux and unanimously resolved **That** council commits the expenditure for the purchase of a spreading chain for the 1993 International from **Bruce Sales** for a total cost of \$ 905.23 including applicable taxes.

CARRIED

2015-01-22 **Authorisation of expenditure commitment for the repair of the Sterling Truck**

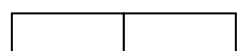
It was proposed by Councillor Sandra Lacharity, Seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved **That** Council authorizes and incurs the expense for the repair of the Sterling truck by **Wajax Power** at a approximate cost of ± \$ 2600 excluding applicable taxes.

CARRIED

2015-01-23 **Bolts Unit Purchase with bolts**

It was proposed by Councillor Sandra Lacharity, Seconded by Councillor Kevin Molyneaux and unanimously resolved **That** Council authorizes and incurs the expenditure for the purchase of a Bolt unit with bolts as described in the quote 43764-00s presented by PR Distribution for a total cost of \$ 1 104.18 including tax.

CARRIED



2015-01-24 Purchase of electric heater for the municipal garage

It was proposed by Councillor Kim Cuddihey-Peck, Seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved **That** Council authorize and incurs the expenditure for the purchase and installation of an electric heater for the municipal garage partly due to the lack of heating in this section to a maximum cost of ± \$ 1 000,00.

CARRIED

2015-01-25 Garbage truck – Rotation of drivers

It was proposed by Councillor Kevin Molyneaux, Seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved **That** the employees do a rotation for the driving of the garbage truck (sterling).

CARRIED

ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

HEALTH AND WELFARE

2015-01-26 Project Law 10

WHEREAS the Minister of Health and Social Services, Mr. Gaétan Barrette, introduced Bill 10 on the organization and governance of the health and social services;

WHEREAS this bill, if it were to be adopted in its entirety would have major adverse consequences for health services in the Vallée-de-la-Gatineau;

WHEREAS the Chamber of Commerce of Maniwaki and the Vallée-de-la-Gatineau (CCMVG) requires all its members to send a letter to Ms. Stéphanie Vallée, MNA for Gatineau, Minister of Justice and Status of Women and the responsible for the Outaouais region marking our opinion and our fear against the bill 10;

THEREFORE, it is moved by Councillor Kevin Molyneaux, seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved;

To send a letter to Mr. Pierre Moreau, Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, asking him to intervene with his colleague, Dr. Gaétan Barrette, Minister of Health and Social Services, on the project law 10 and send a copy to Mrs. Stéphanie Vallée, MNA for Gatineau, Minister of Justice and head of the Outaouais region, condemning the bill whose socio-economic impacts will be significant for rural areas, especially for the Vallée-de-la-Gatineau.

To send a copy of this resolution to the municipalities of the MRC Vallée-de-la-Gatineau.

CARRIED

2015-01-27 Financial Participation 2015 - Medical Clinic MRCVG

It is proposed by Councillor Kim Cuddihey-Peck, Seconded by Councillor Tanya Gabie and unanimously resolved **That** Council authorize a financial contribution of \$ 1,522 to the Medical Clinic of the Vallée-de-la-Gatineau.

CARRIED

LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

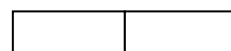
2015-01-28 Adoption of the first draft By-Law 05-2014 on adding trade class in usage C2

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC LA VALLÉE DE LA GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

First project By-Law No. 2015-02

First project By-law to amend certain provisions of the zoning planning number 78290 and zoning by-law 201;

Whereas the zoning by-law 201 is in force since June 17, 1992, upon the



certificate of conformity issued by the M.R.C. de La Vallée-de-la-Gatineau;

Whereas the Council of the Municipality of Kazabazua expresses a desire to add commercial categories for the usage C2;

Whereas the usage C2 will keep the categories as previously authorized;

Whereas the municipality wants to allow in the C2 category, the following commercial establishments: animal Lodging, Sales of animal products and veterinary clinic;

Whereas Councillor Tanya Gabie made a notice of motion at the ordinary meeting of council on November 4, 2014;

It is proposed by Councillor Michel Collin to adopt By-Law no. **2015-02** amending zoning by-law 201, and that the Council enacts as follows:

Article 1:

This By-law is called By-law no. **2015-02** to amend the zoning by-law 201.

Article 2:

Authorization in the C2 category, the following commercial establishments: animal Lodging, Sales of animal products and veterinary clinic;

Article 3:

This By-Law shall enter into force in accordance with the law.

Vote is asked:

For : Pamela Lachapelle, Kevin Molyneaux, Tanya Gabie,
Kim Cuddihey-Peck
Against: Sandra Lacharity

CARRIED

RECREATION AND CULTURE

2015-01-29 Purchase shelves for the community center

It is proposed by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Sandra Lacharity and unanimously resolved **That** Council authorizes and incurs the expenditure for the purchase of shelves for the community center for a maximum cost of ± \$ 1,000.00.

CARRIED

2015-01-30 Request utilization of the Community centre

It is proposed by Councillor Pamela Lachapelle, Seconded by Councillor Sandra Lacharity and unanimously resolved **That** Council authorize the use of the community center at no cost to the organization VOIX ET SOLIDARITÉ for the following activities:

**Play 7 February 2015
In March info to Caregivers, poverty and support.**

Conditional on the availability and to book at the municipality.

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Sandra Lacharity, Seconded by Councillor Kim Cuddihey-Peck and unanimously resolved **THAT** the agenda is exhausted, the meeting be adjourned at 8:35 p.m.

CARRIED



Ota Hora,
Mayor

Pierre Vaillancourt,
Director General / Secretary-treasurer

